香港電器業協會
HONG KONG ELECTRICAL APPLIANCE INDUSTRIES ASSOCIATION

Express 電器之家

#43 / 201704 / www.hkeaia.org

首回專題

衣

焦點消息

#第一屆大中華智能家電設計大賽頒獎典禮
#2016 香港電子、電器及綫路板業界交流研討會
#AR及VR應用將推動2017年電子產品市場

#企業專訪_1
飛利浦電子有限公司・梁淳強
耕耘創意的農夫

#企業專訪_2
東保集團有限公司・俞國偉
哲學無處不在

全新設計

震雄 MK6 系列

伺服驅動注塑機

- 新一代 精密、穩定 力求完美
- 與日本設計、技術渾然天成

搶先預約 3個月免費試用

預約微信號

客戶經理

+86 15017639697

+852 90719328

震雄 The Chen Hsong Group

香 港 電 器 業 協 會
HONG KONG ELECTRICAL APPLIANCE INDUSTRIES ASSOCIATION

香港電器業協會第十屆理事會（2016-2018）

理事長	林偉明先生
常務副理事長	陳稼晉先生
副理事長	張樹生博士工程師
	馮建輝先生
	馮敬堯先生
	呂 偉先生
	林貫濤先生
秘書長	丘榮豐先生
副秘書長及創新產品開發部長	葉中力先生
榮譽司庫	趙保國先生
司庫	倫達基先生
公共關係及出版部長	劉卓銘先生
公共關係及出版副部長	朱惠璋先生
資訊科技部長	冼慧妍小姐
資訊科技副部長	薛成蹊先生
會員事務及市場發展部長	丁錫華先生
市場推廣及策劃副部長	林浩基先生
製造技術部長	李偉昌先生
製造技術副部長	梁祖強先生
創新產品開發副部長	賴偉星先生
社會及經濟事務部長	崔建昌先生
社會及經濟事務副部長	鄭康傑先生
理事	鄭子濤先生
	許文偉先生
	賀良梅先生
	黎小明博士
	吳文兵先生
	陳碧洛小姐
	李國強先生
	朱啟華小姐

編輯委員會 • 公共關係及出版部

公共關係及出版部主席:	林貫濤
公共關係及出版部長:	劉卓銘
公共關係及出版副部長:	朱惠璋
公共關係及出版部委員:	呂偉、丘榮豐、許文偉、黃錦豪、吳烈明、盧宇軒、郭勤敏、魏小茵

創作：Zeroart Studio 藝創堂品牌設計事務所是個多元化的設計工作團隊。透過專業和創新能力，為客戶提供不同範疇服務，包括協助企業擬定形象發展和全面市場營銷策略。
編撰：Nicole Kwok
設計：Jo Lo
攝影：KK Sin

香港九龍達之路78號生產力大樓地庫1樓
LG1/F, HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong
T：852-64659830　F：852-31874579
W：www.hkeaia.org　E：info@hkeaia.org
Copyright 2017 by HKEAIA / All Rights Reserved
香港電器業協會社交媒體：

hkeaia
hkeaia

目錄

編者的話	偉哥力場	2
企業專訪	飛利浦電子有限公司 • 梁淳強	6
	東保集團有限公司 • 俞國偉	8
會長報告	林偉明會長報告	10
焦點活動	第十屆理事會成立大典暨周年晚宴	11
	第一屆大中華智能家電設計大賽頒獎典禮	12
	會員迎新暨聖誕聯歡晚會	15
	衝勁樂 2016	16
	5人籃球挑戰賽	17
	香港秋季電子產品展 2016	18
	電器業基礎證書課程	19
	工業4.0及智慧生活方案	20
	2016 香港電子、電器及綫路板業界交流研討會	21
	新界區百萬行	22
	春節團拜及賽馬同樂日2017	24
	國內優質自動化智能企業一天交流團	27
	AR及VR應用將推動2017年電子產品市場	28
其他	新會員介紹	30
	2017 活動計劃、活動預告及會員通訊	33
	e-life style of Dickson Lam	36

Making of Cover Story...

雲想衣裳花想容 春風拂檻露華濃

「雲想衣裳花想容，春風拂檻露華濃！若非群玉山頭見，會向瑤臺月下逢！」這是唐代詩仙李白在長安期間，為正在沉香亭畔賞花的唐玄宗、楊貴妃即時創作出的千古名句！一語道破出世人千古以來「雲想衣裳花想容」地對追求人生美好、對賞識知己的憧憬及熱愛！

不管追求甚麼樣的生活，都離不開衣食住行。2017 年最新這期的《電器之家》，我們就率先以「衣」為主題，並請來素有電器界美男子之稱——飛利浦的 Keith Leung、燙斗大王東保集團的 Wayne Yu，以及電器會副會長、百年實業的 Dickson Lam，通過不同形式的演義，去向大家展示了電器行業與人們生活的息息相關、電器產品對衣食住行的處處提昇！

本屆理事會班底創意活動不斷，一連串活動無論從人員參與度、新穎度、行業關注度，皆打破以往記錄，精彩內容大家可細閱內文！

一花一世界，一葉一菩提，見微知著，一葉知秋，這次最新一期的季刊不得不特別稱贊一下：在全新公關出版部及設計班底 Jo Lo 及 Nicole Kwok 的合作下，打造出一個全新面貌、令人耳目一新的時尚電器業季刊。樸實中體現出真諦，專訪中流露出從容！變幻創新才是永恒！

最近，香港特首選舉也已塵埃落定，冀望香江社會放下一切分歧，可以和而不同，但要團結一致，在林鄭月娥新特首的帶領下，能夠破繭而出；林盛葉茂，月枕清風，娥飛蝶舞，春暖於城！

偉哥 Andylui

Standard Electric Holdings Ltd.
標準電機控股有限公司

Standard Motor Co., Ltd.
標準微型摩打有限公司
Product :
DC Motors

Smart Electric Motor Co., Ltd.
精密電機有限公司
Product :
AC Motors & Brushless Motors

Standard Encoder (Malaysia) Sdn. Bhd.
Product :
Encoder Systems for Printers

AC MOTORS

DC MOTORS

ENCODER SYSTEMS

始興標準廠

貴州標準廠

馬來西亞標準廠

Standard Electric Holdings Ltd.
標準電機控股有限公司
10/F., Block A, Galaxy Factory Building, 25-27 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
香港九龍新蒲崗六合街25-27號嘉時工廠大廈10字樓A座
Tel 電話：(852) 2326 7670　Fax 傳真：(852) 2352 6861

耕耘創意的農夫

飛利浦電子有限公司・梁淳強

飛利浦在香港人心目中是相伴成長的家電品牌，形象非常「入屋」：小至慳電膽，大至音響器材，幾乎每戶家庭都不可或缺。在眾多產品之中，「兵家必爭」的小家電產品之一應屬頭髮護理，飛利浦更銳意將頭髮護理產品線的R&D部門設於香港。立足香港、放眼世界，更顯香港人擅於靈活應變的優點。

哲學無處不在

東保集團有限公司・俞國偉

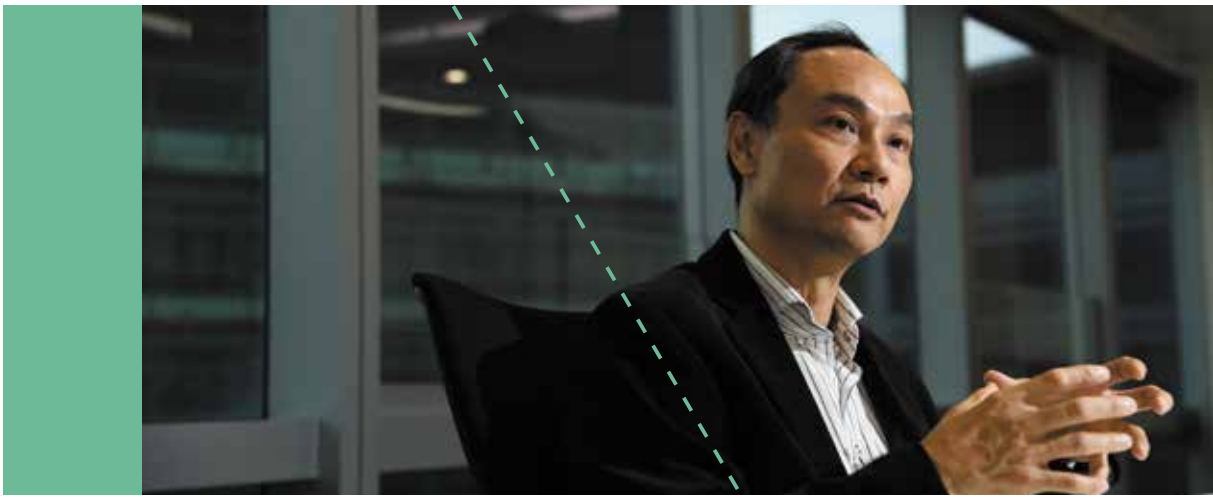
首回專題

與東保集團市場總監俞國偉 (Wayne) 甫一見面，即了解為何東保 (TUNBOW) 的產品能夠推陳出新，在看似沒有出路的衣飾護理產品線上保持活力。Wayne 笑言大學時唸的是沒有實質用處的哲學系，誤打誤撞進入家電行業，卻發現哲學訓練出來的思辯技巧，對產品開發以至市場定位都有幫助。

由種菜到培育人才

是次訪問特意走入飛利浦位於科學園的香港辦公室參觀，與負責產品開發部門的梁淳強 (Keith) 見面傾談，意外發現他工餘時間享受農耕之樂的一面。科學園公司員工可申請參與「綠田園」計劃，每人獲分配一方田地，由專人指導種植。一邊談論種菜經，一邊拍攝，Keith 說得頭頭是道，還以為他已有多年種菜經驗，他卻笑言自少雖已對種植感興趣，以前曾試過種植小盆栽，但直至去年才開始嘗試天台耕種，今年真正落地種菜不過兩個月，一嘗翻泥鬆土的滋味。

不過，見微知著，看他細心檢查葉子，以及對耕種作物興趣濃厚，可知他重視一分耕耘一分收穫，亦會珍惜努力付出所帶來的成果，就如他提及飛利浦的企業文化時所表達的認同感，指他們團隊重視員工創意，因此每周五都會一起坐低傾談新概念、每年舉行「Innovation Week」容許外界提供創意等，也有和各大組織、大專院校緊密聯繫，掌握最新科技和創意。他更指出，公司為了鼓勵員工創造出傲人產品，會讓員工以自己名字將創意申請專利，並由公司付費使用。如此種種鼓勵創意，難怪飛利浦的品牌形象長青不老。



用家先決為目標

本季季刊專題「衣」，源於現代人愈來愈重視儀容打扮，以往單純專注於買衣服和洗熨整理衣物，近年更多美容電子產品出現，由內到外打造整潔形象的產品都有，對小家電市場來說是另一個挑戰。「有些產品設計已相當成熟，不同品牌之間競爭激烈，要在芸芸產品中突圍而出相當有難度，飛利浦的理念是透過不斷加深了解用家的使用習慣及喜好趨勢、配合科技轉變，進而研發及設計出更貼合用家需要的產品。」Keith 指出。以風筒為例，如何在眾多同類產品的市場上闖出一條路？飛利浦在香港的研發部門特別設立實驗室和產品測試室，並會邀請用家測試產品，透過不斷觀察和思考用家的需要，以改良產品，例如用家調查指出用家希望風筒不傷頭髮，因此飛利浦的風筒便以既能有效吹乾頭髮、同時不損髮質為研發目標。

「另一個考慮是市場定位，當有人投資以億計研發出有別於傳統觀念的風筒時，即是開創了更高端的產品市場定位，這亦是我們要思考的方向。」他認為只要市場有需要，就代表產品仍有發展空間，「人們並非不需要風筒，只是使用風筒 (吹頭髮) 的模式改變了！」人們的生活習慣推進了科技發展，另一方面科技亦可以開創新的市場需求，改變我們的生活習慣甚至改變一個行業的命運，兩者息息相關、互為影響。他認為市場沒有消失，仍有研發空間。

重視細節本質

回歸產品研發的本質，除了創意和科技，產品本身的硬件品質亦是飛利浦所注重的。「簡單如接口位的線條是否夠圓滑、表面是光面還是啞面等設計細節，都要考慮，所以我們所招攬的人材也要細心，這是思維上最大的不同。」把產品開發設於香港，最主要原因除了靠近工廠，研發部門可與之更緊密合作，亦因為香港的國際都會特色，實際上員工來自五湖四海，都能在香港安然立足，無論他們來自哪裡，最重要是擁有重視細節的特質。「我們的外觀設計團隊亦主要來自荷蘭，在了解亞洲市場之餘，亦會考慮歐洲用家的需要。」就如風筒設計，最重要是直指本質：「歐洲人的髮質較柔軟和薄，和亞洲人的確不同，但吹頭髮時要想的是，任何人的頭髮特質都一樣，例如直髮、曲髮。」Keith 認為，只要特質不變，使用上是沒有分別的。回說種菜，無論種甚麼，了解泥土特性、適時翻土、澆水和剔除蟲害都是關鍵，融合每個環節，細心照護便有成果，和研發部門的工作竟然很一致。

ER ALBERT ROAD
Arts
+
People
Fringe
Club

擁抱不平凡

「你平日會否自己熨衣？」在咖啡店才剛安坐，Wayne 開口第一句話便問。還以為是他職業病發作的隨性市場調查，繼續傾談後才了解，他想表達的是小家電市場的無限可能。「我習慣想得長遠，開發一個產品時，很自然會想到第二代、第三代， 思索產品將來的發展空間。」所以當一般人認為電熨斗的需求正在萎縮時，東保卻仍堅持以它為主打產品，並一直探索嶄新技術，研發創新功能，例如為熨斗注入智能元素，縮短熨衣時間。當與團隊商討以上種種時，他唸書時的辯論技巧便派上用場。「哲學著重從本質討論問題，我們開會時有多些不同意見和火花也是好事，可以令構思和概念更完善。」

談及會否自己熨衣的問題，與其說是分析市場需求，不如說是了解用家使用模式的開始。「現代人生活忙碌，但上班或交際都注意儀表，有熨衣的需要，卻又未必每個人都有僱傭幫忙時，一台性能優越的電熨斗便能切合他們的需要。」他續說：「不少客人認為東保的產品總是創意無限，絕不平凡！」其產品都是多年研發所積累的專利發明，的確是設計和質量兼具，在市場上具有優勢。

萌生情意結

回到產品市場定位的確立，Wayne 認為熨斗的需求一直存在，只是人們的生活有所改變。例如生活節奏急促、晾衣空間不足，需要快捷、高效熨衣，以便整理收納；又例如衣物材料改革，愈來愈多成衣採用防縐及快乾物料，對電熨斗的功能要求便有分別。「歐美的居住地方有足夠空間放置衣物，甚至設有洗衣晾衣間，因此習慣積累多天的衣物一次過洗熨，會選用較大型的熨斗，可以更有效率處理大量衣物。家中亦有充裕空間存放較大型電器。」

反觀香港寸金尺土，對小型家電有特殊需求，用家偏愛容易收藏的產品，這可能是產品研發的侷限，但對東保來說卻是激發創意的機會。「近年我們的 OBM 業務除了在歐洲開展，亦在本地市場發掘商機。同時維持與多個品牌貼牌生產外型較大的歐洲款式熨斗，亦有設計輕巧的熨斗，迎合亞洲市場需要。」東保旗下的電蒸鍋、煮湯機及咖啡機等產品，亦以簡單易用、專業智能為主要目標，讓使用者在家中隨時自行製作具有質素的食物和飲品。

活用潛在力

東保最令人印象深刻的產品，應是手提蒸氣掛熨機。這項產品的出現正是基於容易收藏、方便除去衣物縐褶等考慮，切合一般香港人的家居需要。「有次我出差時向當地酒店借用熨斗和熨衣板，卻發現其熨斗底板黏著污跡，熨衣板也很髒，根本不能用來熨衣，自此我出差便習慣帶備手提蒸氣掛熨機了。」旅行帶熨斗並不常見，看來 Wayne 是個十分注重整潔儀容的人。「使用錯誤的溫度熨燙衣物，會破壞衣物材質，底板也會受損。」手提蒸氣掛熨機特點便是毋需熨衣板，掛起衣服即可熨燙，避免上述問題。然而，掛熨機不是專為旅行而設計，Wayne 還以為這個用法不普遍，當與客戶分享旅遊使用經驗時，卻發現對方亦一直在出差時帶備此產品，令他驚訝之餘，亦喜見產品潛能被善加發掘，十分有滿足感。果然香港人就是有靈活變通的特色！

訪問尾聲將「你平日會否自己熨衣？」這問題回問 Wayne，他隨即笑道：「其實我很喜歡熨衣，在家中我都有幫忙熨！」他兒子才剛兩歲，需要父母更多心神照顧，就連他學習了十多年的手風琴也少了時間兼顧，處理家務當然更希望省時省力。作為丈夫、父親和愛思考哲學難題的人，相信他往後與團隊一同開發的家電更能切合消費者需求，解決難題的能力亦不容置疑！

林偉明會長報告

我十分榮幸得到各會員及理事的愛戴和支持，當選成為本會第十屆（2016-2018年度）理事長，感謝各位給予機會讓我為本會承傳獻出一分力。承蒙創會會長、顧問、歷屆理事長、理事及會員共同努力為協會所奠定的穩固基石，新一屆理事會交接順利，我亦樂意秉承傳統，與各會員及理事攜手令香港電器業的技術、管理和生產質量等各方面不斷提升，面向國際。

光陰似箭，香港電器業協會從1998年創會至今，轉眼間已有十八年，現已發展成為香港一個會員眾多的團體，會員多為業界翹楚，在業界具備影響力的企業。我們相信協會的優良傳統及團結一致，有助啟發業界應對現時的經濟困境。2016年全球經濟持續緩慢復甦，世界經濟仍面臨各種不確定性及下行風險；香港更要面對標準工時的議題、每兩年檢討一次的最低工資，以及持續高企的租金問題。而在內地的工廠又有人手短缺、供應過剩、價格受壓等等問題，令各行各業均要面對不同程度的艱難和挑戰。此外，歐洲難民潮、英國脫歐，以及美國總統大選等不明朗的因素均令全球經濟更加危機重重。有見及此，本會會員更加要大力推動創新求變，提升企業形象，團結業界，把握市場千變萬化的機遇。

今年本會舉辦第一屆大中華智能家電設計大賽，就是本會希望迎接未來挑戰的一次新嘗試。是次大賽獲得政府創意香港基金資助舉辦，旨在鼓勵帶動家電創新思維和科技的融合，藉此推動智能家電發展，提升設計及創新能力，鼓勵創作出令人投入美滿家居及健康生活的新產品。參賽者涵蓋中國內地、香港及台灣等兩岸三地，透過設計交流亦有助我們認識不同地區的特色及文化。大賽以「智能改變世界，家電創新生活」為主題，並設有專業組及學生組，為我們的年青人提供更多平台施展設計創新才華，為香港及國際帶來推動經濟發展的新動力。

林偉明
香港電器業協會理事長

第十屆理事會成立大典暨周年晚宴

為慶祝香港電器業協會新一屆理事會成立，本會於2016年11月4日晚，假尖沙咀洲際酒店隆重舉行「第十屆理事會成立大典暨周年晚宴及第一屆大中華智能家電設計大賽頒獎典禮」，透過這個兩年一度的盛事，各界友好及會員難得聚首一堂，見證本會新一屆理事會的成立，本會亦藉此機會答謝各位多年來的鼎力支持，並與眾盡情歡度這個值得紀念的晚上，共襄盛事。當晚活動非常豐富，除了大抽獎外，還有一連串刺激的遊戲及表演項目，大家盡興而回。

第一屆大中華智能家電設計大賽頒獎典禮

為恭賀【第一屆大中華智能家電設計大賽】一眾新鮮出爐的得獎者，第十屆理事會成立大典暨周年晚宴當晚一併舉行小型展覽及頒獎典禮，把晚宴的熱鬧氣氛推至高峰。來自中港台的參賽者分為專業組及學生組，同場角逐冠亞軍。其中中國內地學生組參賽者蘇藝憑著其設計之「隨身空氣淨化器」獲得全場總冠軍，令人鼓舞。與會者不乏電器業界之精英雲集，共同欣賞得獎作品之餘，更可互相交流對家電設計的看法，相得益彰。

隨身空氣淨化器
設計者：蘇藝
組別：學生組
全場總冠軍及中國內地學生組第一名

獨樂樂．眾樂樂
二合一自動轉向智慧揚聲系統
設計者：于紹軒、吳湘苹
組別：學生組
台灣區學生組第一名

Compact智能氣液耕種機
設計團隊：黃俊希、方俊量、劉浩銘、柯茵茵
組別：學生組
香港區學生組第一名

攜帶型網目霧化器
設計團隊：Aaron Chang, Johnson Lee, Queenie Lee, Steven Chang, Bryan Tung, Joanna Yang
組別：專業組
台灣區專業組第一名

浮游沙發床
設計團隊：梅曉峰、高曉天、趙皎月
組別：專業組
最受買家歡迎設計及中國內地專業組第一名

微信智能門鎖
設計者：黃啟安
組別：專業組
香港區專業組第一名

第一屆大中華智能家電設計大賽 2016
決賽評審結果

產品名稱				
1. 微信智能門鎖	黃啟安	香港	專業組	冠軍
2. Smart Hybrid Hair Styler	姜煒豪	香港	專業組	亞軍
3. Compact 智能氣液耕種機	黃俊希	香港	學生組	冠軍
4. FRAGRANT	趙曉嵐	香港	學生組	亞軍
5. 浮游沙發床	梅曉峰	中國內地	專業組	冠軍
6. Roll Clock	謝黎	中國內地	專業組	亞軍
7. 隨身空氣淨化器	蘇藝	中國內地	學生組	冠軍
8. 攜帶型網目霧化器	張晉文	台灣	專業組	冠軍
9. 全營養智慧調理機	李名軒	台灣	專業組	亞軍
10. 獨樂樂．眾樂樂 二合一自動轉向智慧揚聲系統	于紹軒 (吳湘苹代表)	台灣	學生組	冠軍
11. 變色龍冰箱	邱鈺惠	台灣	學生組	亞軍
12. 隨身空氣淨化器	蘇藝			全場總冠軍
13. 浮游沙發床	梅曉峰			最受買家歡迎設計

會員迎新暨聖誕聯歡晚宴 2016

本會每年均會舉行聖誕聯歡晚宴，慶祝一年一度的聖誕佳節，亦藉此讓各會員聚首一堂、歡度這個普天同慶的日子。晚宴於2016年12月5日舉行，當日除了讓各會員一邊享用西式自助餐美食、一邊歡聚享受難得休閒，同場加映新會員的迎新環節，歡迎他們加入「電器之家」這個大家庭。大家度過歡樂晚上，有會員更幸運抽中豐富禮品，名副其實滿載而歸、盡興而返。

衝勁樂 2016

協會每年均鼓勵會員參與外展訓練活動交流聯誼，2016年12月11日本會再次參加這個由香港外展訓練學校舉辦的衝勁樂活動，並與香港電子業商會、香港玩具基金會/香港玩具廠商會及香港創新科技及製造業聯合總會四隊互相競技，爭奪衝勁樂名人賽的寶座。活動當日天公造美，會員在怡人天氣下投入參與，展現充滿活力的另一面，相當盡興。

5人籃球挑戰賽

本會於2016年11月12日（星期六）舉辦「5人籃球挑戰賽」，讓籃球愛好者們能夠繼續全程投入這股運動的熱潮，欣賞賽事亦成為最佳娛樂；熱衷體育活動的會員則有機會一展身手。當日除了頒發多個獎項外，各會員藉此難得機會，攜同家人、同事及朋友，親臨現場參與是次精彩活動，聚首一堂，歡度這個愉快的周末。賽事當日共有8隊隊伍參賽，在一輪激烈戰後圓滿結束盃賽和碟賽，由利記集團獲得盃賽冠軍，香港中華廠商聯合會青年委員會獲頒碟賽冠軍。

5人籃球挑戰賽2016賽果

共8隊參賽隊伍（以英文字母排序）

1. Allan亞倫國際集團有限公司
2. Defond德豐集團
3. HKFORT香港餐飲聯業協會 青年委員會
4. Lee Kee利記集團
5. NHH毅興籃球隊
6. Philips飛利浦電子（香港）有限公司
7. Raymond利民手足籃球隊
8. YCMA 香港中華廠商聯合會 青年委員會

比賽當日已頒發多個獎項，包括:

盃賽冠軍：
利記集團

盃賽亞軍：
亞倫國際集團有限公司

盃賽季軍：
- 德豐集團
- 利民手足籃球隊

碟賽冠軍：
- 香港中華廠商聯合會青年委員會

碟賽亞軍：
- 香港餐飲聯業協會青年委員會

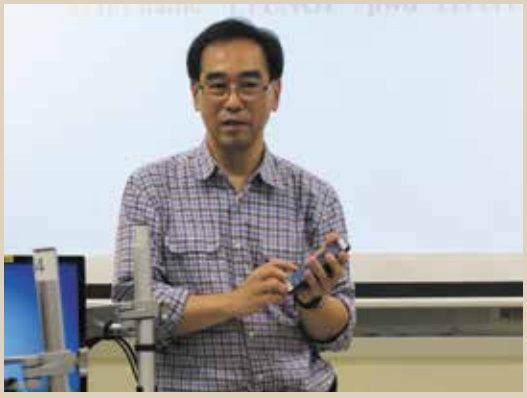
碟賽季軍：
- 毅興籃球隊
- 飛利浦電子（香港）有限公司

盃賽冠軍

碟賽冠軍

香港秋季
電子產品展 2016

由香港貿易發展局舉辦的第36屆香港秋季電子產品展，以及該局與慕尼黑國際博覽亞洲有限公司合辦的第20屆國際電子組件及生產技術展，於2016年10月圓滿閉幕。為期四天的兩項展覽合共吸引全球147個國家及地區，接近94,000名買家入場參觀採購，當中來自日本、印度、印尼、馬來西亞、澳洲、荷蘭、波蘭、俄羅斯及阿根廷等地的買家人數均錄得升幅。今年大會更新增「初創」專區網羅近50家來自香港、加拿大、中國內地、台灣及美國的初創企業，展示創新的科技及概念。本會及會員均有參展攤位，藉此拓展商機，並與世界各地的同業交流。

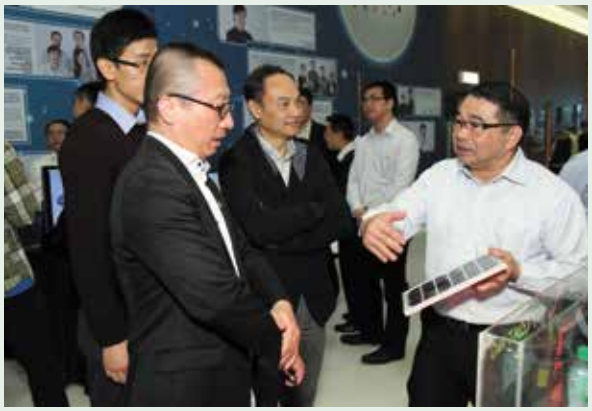


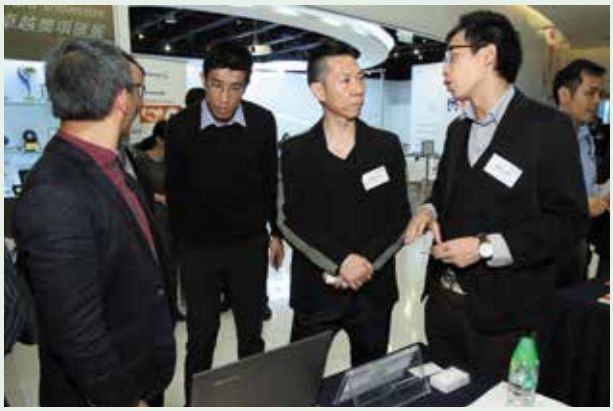
電器業基礎證書課程

科技日新月異，市場產品不斷推陳出新，因此為配合香港電器行業的迅速發展，職業訓練局—匯縱專業發展中心與香港電器業協會合辦「電器業基礎證書課程」，以提升電器業內人士的技術和知識，同時亦希望藉著培育人才加強業界競爭力。課程由本會製造技術部負責籌辦，共8堂、每堂3小時，內容包括香港電器業介紹、市場推廣、專業銷售及策略、電子商貿、展覽或交易會的成功技巧和策略、新產品開發及趨勢、電器業的安全要求及電器業的標籤制度等等，理論與實例並重。

工業 4.0 及智慧生活方案

本會與香港科技園公司於 2017年1月9日首次合辦IndustryConnect@Science Park活動，就有關工業 4.0 及智慧生活方面的應用作分享。工業4.0中關注「物聯網、智慧自動化、機器人、綠色製造」等四大項目，當日科學園內的公司及合作伙伴亦有介紹相關科技及應用，並與會員進行商貿配對，藉此建立聯繫，開拓商機。此外，活動亦安排會員參觀科學園的《機械人創作坊》(Robotics Garage)，節目內容豐富並帶來新思維，啟發思考家電產品如何發展智慧自動化，以及在這新一波工業革命中應如何參與等，出席會員獲益不少。





2016 香港電子、電器及綫路板業界交流研討會

在電子工業革命的大趨勢下，綫路板PCB是個愈來愈蓬勃的行業，由於資訊、通訊及智能消費性電子產品需求日增，綫路板生產製造愈趨微小和精細，更成為電子資訊產品不可或缺的零件。為助電子及PCB行業更好地應對挑戰，本會與香港電子業商會及香港線路板協會於十一月三日聯合舉辦業界交流研討會，探討綫路板生產商如何應對消費市場的瞬息萬變。

研討會共分兩部份，第一部份首先由香港生產力促進局陳潔心女士分析電子產品市場趨勢及對綫路板的相關要求，並由信佳國際集團有限公司鄭春月女士和艾睿電子公司謝俊慰先生分享對無綫應用和智能產業應用的技術。第二部份則由東莞辰達電器有限公司何家文先生、深圳明陽電路科股份有限公司Mr. David Aldape分享對電子產品發展以及應對PCB市場需求、技術要求的看法。

新界區百萬行

「公益金百萬行」自1970年首次舉辦至今，已成為公益金的長青籌款項目，致力為本地會員社會福利機構籌募善款、為有需要的人士謀求福祉；於2016/2017年度將撥款超過港幣3,550萬元，資助24間提供「家庭及兒童福利服務」的會員社會福利機構。為表達本會對此項極有意義活動的支持，協會組織了一隊以「香港電器業協會」為名的嘉賓隊隊伍支持百萬行活動，參加者由烏溪沙青年新村出發，沿馬鞍山海濱長廊，至港鐵東鐵線大學站為終點，全程約六公里；步畢全程只需短短1.5小時至2小時，既可沿途欣賞吐露港優美景色、又可幫助社會上有需要的人士，一舉數得，不少會員踴躍參與。

Bags Caring For Your Beauty

FUNRICH INDUSTRIAL CO., LTD.
Unit 8, 6/F, Kwong Sang Hong Centre, 151-153 Hoi Bun Rd., Kwun Tong, Kln., Hong Kong.
Tel : (852) 2690 2006 Fax : (852) 2690 0650 E-mail : info@funrichltd.com
Website : www.funrichltd.com

2016 Cosmoprof Asia Booth A-K06

春節團拜及賽馬同樂日 2017

「春節團拜及賽馬同樂日」是本會會員另一個共同歡度的日子，亦是每年一度難得聚首的活動。今年活動於農曆正月十五舉行，當日除了協會各執委會成員向各會員拜年及大派利是外，各會員亦藉此難得機會，一進馬場，感受賽馬日馬場內之人氣鼎沸，喜氣洋洋，大家一起行個新春大運。活動當日本會亦特別安排一連串精彩刺激的遊戲及節目、豐富的自助午餐美食與各會員及其家人親友，或同事共享。 此外，本會更已預訂私用廂房，以便各會員由極佳的角度觀看跑道上的賽事，並享用廂房內先進的視聽器材及完善的投注設施，盡情享受自在暢快的賽馬體驗！

EUROKA

國基 EUROKA®

專業馬達制造商
MOTOR SPECIALIST

國基電器製品廠有限公司成立於2002年，是一家專業生產交流馬達的港資企業，公司專業設計，開發和生產罩極馬達 (Shaded Pole Motor)，電容馬達(Induction Motor)，HVDC馬達及串激馬達(Universal Motor)等产品。

工廠目前有1000名工人，年生產量超過一千萬台。

產品品質位於同行業之前列，公司建立了一整套的完善的品質管制體系，全面貫徹 "推行改善，不斷提升品質要求，挑戰自我" 的品質方針。

公司具有很強的馬達設計和開發能力，熟悉家電產品安規和產品性能，可配合客戶之需要共同開發合適之產品，公司時刻關注客戶，以客戶的利益為己任，力求以最有競爭力的價格為客戶準時提供一流的優質產品。

國基電器制品廠有限公司
EUROKA ELECTRICAL MANUFACTURING CO. LIMITED

E-mail:info@eurokaltd.com
http://www.eurokaltd.com

中國廠址
東莞國亮電機有限公司
電話: (86)769-8386 0026 / 8386 0062　傳真: (86)769- 8338 7368

香港辦事處
國基電器製品廠有限公司
香港九龍灣臨興街32號美羅中心1期2樓18室
電話: (852)2213 7381　傳真: (852)2891 3893

WE MAKE SURE THEY'RE JUST AS BEAUTIFUL ON THE INSIDE.

Intertek

It's all about Integrity. We take it seriously because we know you do too. More than 120 years ago, Thomas Edison founded the Lamp Testing Bureau, which later became Electrical Testing Laboratories and is now part of Intertek, with the goal of testing products for safety and quality.

Today, our mission hasn't changed, even if technology and style has. We still test lighting products for energy efficiency, lifetime hours, light output, color temperature, and other factors to ensure you're getting the product exactly as advertised.

That's integrity - and that's what makes them so beautiful on the inside.

To learn more, visit intertek.com.hk

intertek
Total Quality. Assured.

國內優質自動化智能企業一天交流團

隨著國內營運成本不斷上升，為保持企業競爭力，各企業間致力思考從自動化到實現智能化工廠是大勢所趨，如何提升供應鏈規劃、採購、生產製造、物流配送、以及維修售服等整體供應鏈管理效率，縮短前置時間並及時回應市場需求。製造業的未來需要從「自動化」的概念延伸到實踐智能工廠，建構具備人類感知與智慧的製造現場，如何將原有資源重新配置進而產生最佳效益，便是未來經濟重點，更是未來企業的致勝關鍵。有見及此，香港生產力促進局與香港電器業協會於 2017 年 2 月組織考察團前往參觀國內兩大知名企業「美的」，一睹其智能工廠的發展技術；另外，參觀耳機專家「富士高」，以瞭解國內工業 4.0 的應用及發展，及如何配合《中國製造 2025》政策推動。

HKTDC RESEARCH
經貿研究

AR及VR應用將推動2017年電子產品市場

香港秋季電子產品展2016。

參展商示範3D掃描。

隨著流動裝置銷量趨向平穩，業界人士預期擴增實境(AR)及虛擬實境(VR)應用將成為生力軍，照亮電子產品市場的前景。與此同時，盡管某些智能手錶型號近期銷路不如預期，但市場對可穿戴式電子產品的潛力仍感樂觀。另外，無線系統設備及配合智能家居的視聽產品，繼續被視為未來兩年主要的智能家居應用。

以上意見是來自香港秋季電子產品展2016的出席者。過去數季，全球市場表現顛簸不穩，但現時買家與參展商均預期2017年電子產品銷路將趨向穩定。若論電子產品業增長前景最佳的市場，受訪者普遍看好中國，而北美洲和西歐繼續是電子產品業看好的主要傳統市場。

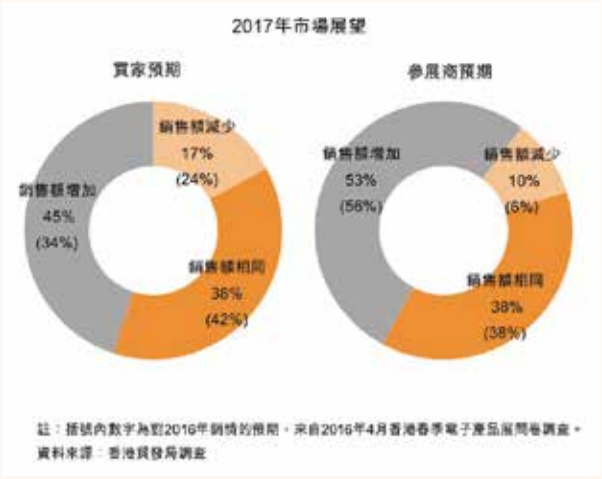
香港秋季電子產品展2016是全球規模最大的電子業盛會之一，已於今年10月舉行，匯聚來自世界各地的電子業者。展覽期間，香港貿發局研究部訪問了683名買家及369名參展商，主要瞭解他們對電子產品市場前景和產品趨勢的看法。

2017年市場前景：回復穩定

盡管2016年銷售業績顛簸不穩，但10月秋電展的受訪者一般認為明年全球電子產品市場將趨向穩定。與4月份春電展的調查結果比較，預期2017年銷售額將會上升的受訪買家所佔比率顯著增加。不過，預期銷售額將會上升的受訪參展商比率出現輕微下跌。

整體而言，45%受訪買家及53%受訪參展商預期2017年的銷售額將有所增加。預期明年銷售額會減少的買家和參展商分別只佔17%及10%。這些數字的改變，反映10月秋電展的出席者對市場的信心已有提升。

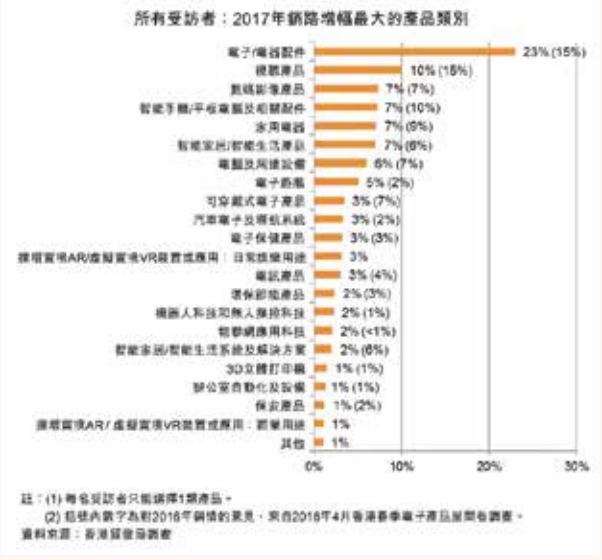
市場方面，屬於新興市場的中國內地獲評為2017年增長前景最理想的電子產品市場。其次是多個傳統市場，如北美洲、西歐、韓國、日本和澳洲及太平洋群島。其他新興市場如東盟、印度及俄羅斯得分較低。不過，所有市場的得分都在中立水平的3分以上(評分由1至5)，反映受訪者普遍對全球市場感到樂觀。



註：括號內數字為對2016年銷情的預期，來自2016年4月香港春季電子產品展問卷調查。
資料來源：香港貿發局調查

電子消費品繼續超越流動裝置成暢銷產品

全部受訪者中，分別有23%及10%認為電子/電器配件以及視聽產品，將成為2017年增長潛力最大的電子/電器產品兩大類別。在今次調查中，僅7%受訪者認為，智能手機/平板電腦是2017年有最大增長潛力的電子/電器產品類別；這與過去數年的問卷調查比較，比率顯然正繼續下跌。毫無疑問，這些流動裝置的需求經過多年高速增長，現已趨向平穩。與此同時，有業者開始認為，娛樂及商業用途的擴增實境(AR)與虛擬實境(VR)裝置，將成為2017年銷路最理想的產品。



註：(1) 每名受訪者只能選擇1類產品。
(2) 括號內數字為對2016年銷情的預期，來自2016年4月香港春季電子產品展問卷調查。
資料來源：香港貿發局調查

註：1=非常不理想；3=中立；5=非常理想
資料來源：香港貿發局調查

新興的擴增實境與虛擬實境應用

70%受訪者認為，擴增實境與虛擬實境裝置或應用於未來兩年的市場潛力或需求是「理想」或「非常理想」。分別有56%及44%受訪者認為，未來兩年銷售潛力最高的，將會是手機/網絡遊戲及視聽娛樂用途的擴增實境與虛擬實境裝置。

可穿戴式電子產品：以健康及運動應用為主

至於有關可穿戴式產品在未來兩年的市場潛力，業界比以往稍為樂觀。76%受訪者表示穿戴式產品的整體市場需求「理想」或「非常理想」，較4月春電展問卷調查的70%比率為高。

雖然有報道指智能手錶近期的銷路遜於預期，但依然分別有38%及25%的受訪者認為，具監察健康功能的智能手環以及其他與健康/運動有關的穿戴式電子產品，在未來兩年市場潛力最高。

智能家居：消費者願意支付更多溢價

其他受關注的產品類別有智能家居和智能生活產品。分別有64%、61%及59%的受訪者認為，連接互聯網和流動網絡的無線系統產品(包括Zigbee、藍牙及Wi-Fi產品)、配合智能家居的影音產品以及配合智能家居的無線充電裝置，將會是未來兩年增長前景最理想的智能產品類別。

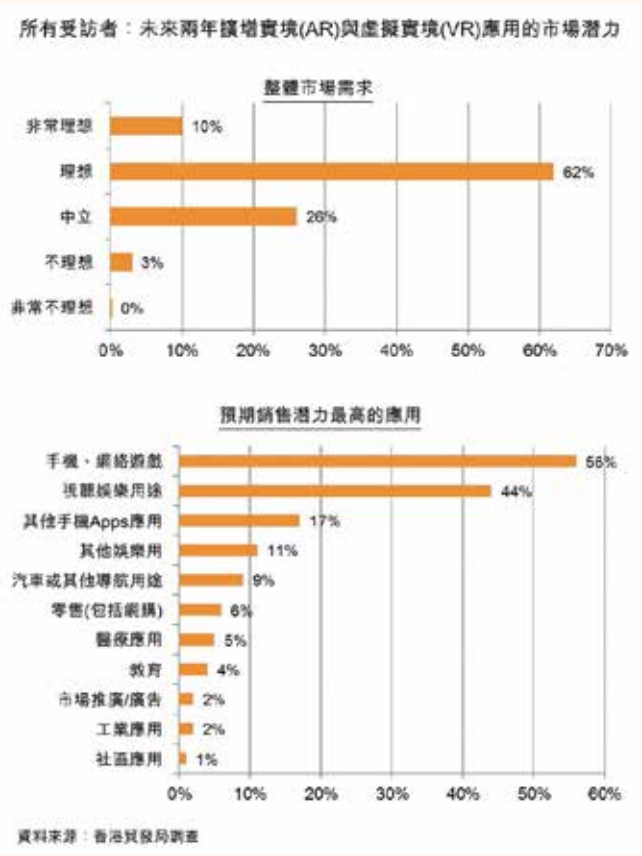
另一方面，大多數受訪者(75%)預期，消費者願意支付1%至20%的額外價錢，購買能夠配合智能家居應用的電子產品。不過，值得注意的是有25%受訪者預期消費者會願意支付超過20%的額外價錢。這比率較4月春電展問卷調查的15%為高；看來業者越來越相信若把智能功能適當地加入產品內，便可提高產品的定價。

受訪者概況

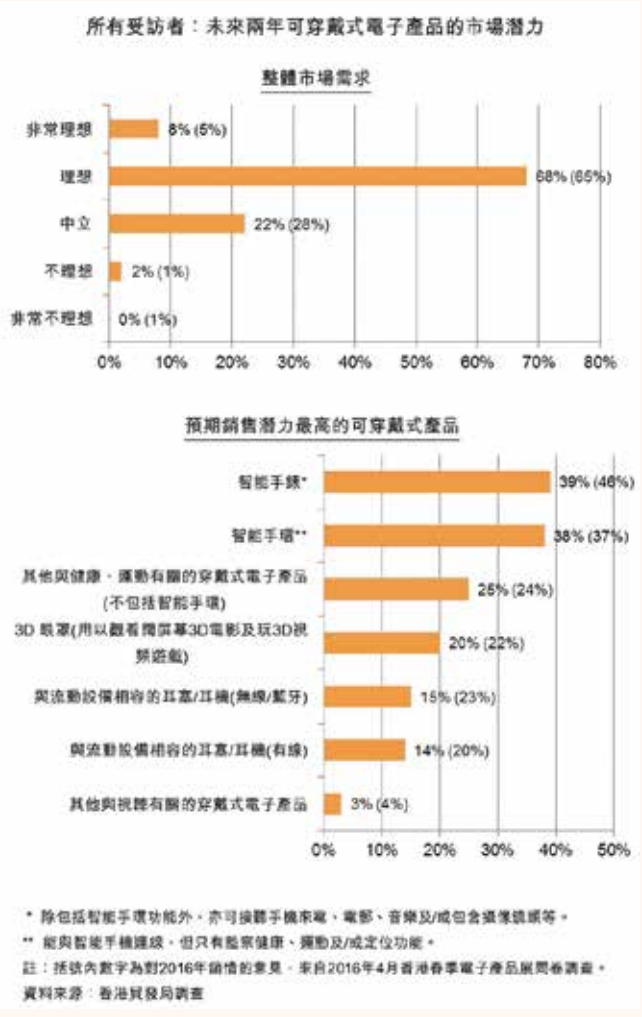
是次香港貿發局問卷調查訪問了683名買家，其中37%來自香港，其餘來自外地。他們主要的銷售或出口市場為中國內地(24%)、北美洲(21%)、西歐(18%)及亞洲(中國內地除外) (15%)。

在369名受訪參展商中，42%以香港為基地，其餘來自外地。他們主要的銷售或出口市場為北美洲(40%)、西歐(24%)、亞洲(中國內地除外) (14%)及中國內地(12%)。

* 包括Zigbee、藍牙及Wi-Fi產品。
註：數字代表給予相關智能產品類別「理想」或「非常理想」評分的受訪者比率。
資料來源：香港貿發局調查



資料來源：香港貿發局調查



* 除包括智能手環功能外，亦可接聽手機來電、電郵、音樂及/或包含通傳訊息等。
** 能與智能手機連線，但只有監察健康、運動及/或定位功能。
註：括號內數字為對2016年銷情的意見，來自2016年4月香港春季電子產品展問卷調查。
資料來源：香港貿發局調查

新會員介紹

公司名稱： 百匯五金有限公司
Broadway Hardware Limited
地址： 香港新界葵涌葵豐街18-26號永康工業大廈3樓J室
Room J, 3/F, Wing Hong Industrial Building,
18-26 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung,
N.T., Hong Kong.
代表人姓名：譚兆鈞先生 Mr. Gary Tam
代表人職銜：行政總裁 CEO
電話： (852)2426-3310 傳真：(852)2480-4820
電郵： gary_tam@bhl.com.hk 網址：http://www.bhl.com.hk
產品 / 服務：家電配件、汽車配件、影音配件、工業五金零件、
高檔消費品配件、電子消費品

公司名稱： 科訊電腦工程有限公司
Foresoon Computer Engineering Company Limited
地址： 香港九龍九龍灣宏開道景發工業大廈2樓07室
Room 07, 2/F, Kingsford Industrial Centre, 13 Wang Hoi Road,
Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
代表人姓名：余宙先生 Mr. Charles Yu
代表人職銜：董事總經理 Managing Director
電話： (852)2834-9983 傳真：(852)2834-9993
電郵： buy@foresoon.com.hk 網址：http://www.foresoon.com.hk
產品 / 服務： Computer Accessories

公司名稱： 佛山市順德區盈富達微電機有限公司
Foshan Shunde Yingfuda Micro Motor Company Limited
地址： 中國廣東省佛山市順德區龍江鎮西溪新工業區
Xixi New Industrial Area, Longjiang Town,
Shunde Disctrict, Foshan City, Guangdong Province, China
代表人姓名：梁騷明先生 Mr. Liang Sao Ming
代表人職銜：總經理 General Manager
電話： (86)757-23877699 傳真：(86)757-23877698
電郵： yfd@yfd-motor.com 網址：http://www.yfd-motor.com
產品 / 服務：直流電機360/365系列、390/395系列、540/545/550/
554系列、5512系列、7712系列、7912系列。AC串激
電機: 54#系列、46#系列。產品廣泛應用於電吹風、
榨汁機、攪拌機、電動工具等

公司名稱: 富士高實業控股有限公司
Fujikon Industrial Holdings Limited
地址: 香港新界沙田鄉事會路138號
新城市中央廣場第1座16樓
16/F, Tower 1, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural
Committee Road, Shatin, N.T., Hong Kong.
代表人姓名：楊少聰先生 Mr. Ben Yeung
代表人職銜：執行董事 Executive Director
電話： (852)2605-5008 傳真：(852)2694-1338
電郵： ben.sc.yeung@fujikon.com
網址： http://www.fujikon.com
產品 / 服務：麥克風耳機、藍牙耳機、靜音耳機

公司名稱： 冠星塑膠五金廠有限公司
Goodstar Plastic & Metal Factory Limited
地址： 香港九龍觀塘鴻圖道45號宏光工業大廈4樓A-B座
Flat A-B, 3/F, Wang Kwong Industrial Building,
45 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
代表人姓名：馮志明先生 Mr. Martin Fung
代表人職銜：董事 Director
電話： (852)2342-8961 傳真：(852)2343-3569
電郵： martinfung@goodstar.com
產品 / 服務：塑膠五金文具製品

公司名稱： 廣東德信模鋼實業有限公司
Guangdong Dickson Steel Mould Industrial Company Limited
地址： 中國廣東省汕頭市澄海區信寧信興南三直路18號
代表人姓名：黃錦豪先生 Mr. Kelvin Wong
代表人職銜：顧問 Consultant
電話： (86)754-86398150 傳真：(86)754-85804161
電郵： 18819943161@163.com 網址：http://www.stdxm.com
產品 / 服務：Mould Base, Tool Steel 模架、鋼材

公司名稱： 廣東君直律師事務所
Guang Dong Jun Zhi Law Firm
地址： 中國廣州市天河區珠江新城海安路19號東田大廈11層
（郵編：510627）
代表人姓名：馮煥湘律師 Mr. Feng Huanxiang
代表人職銜：Partner
電話： (86)20-85266996 傳真：(86)20-85266998
電郵： 13539988722@139.com
網址： http://www.junzhilaw.com
產品 / 服務：Legal Service

公司名稱： 航天實業有限公司
Hong Tin Industrial Limited
地址： 香港九龍彌敦道655號胡生行2003室
Room 2003, Wu Sang House, No. 655 Nathan Road,
Kowloon, Hong Kong.
代表人姓名：李德成先生 Mr. Li Tak Shing
代表人職銜：董事 Director
電話： (852)2481-4217 傳真：(852)2125-8319
電郵： info@hongtin.com.hk 網址：http://www.hongtin.com
產品 / 服務：塑膠模具的設計、製造，以及注塑成型、噴塗、絲印等工藝

公司名稱： 光輝柯式印刷有限公司
Kwonfai Offset Printing Company Limited
地址： 香港九龍觀塘開源道62號駱駝漆大廈2期6字樓B室601
Flat B (601), 6/F, Phase 2, Camelpaint Building,
62 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
代表人姓名：葉蒙堅先生 Mr. Yip Mung Kin
代表人職銜：董事 Director
電話： (852)2389-0922 傳真：(852)2389-1026
電郵： ben@kwonfai.com.hk
產品 / 服務：Printing

公司名稱： Radius Hong Kong Limited
地址： 香港新界沙田香港科學園科技大道西12號12W5樓
511-513室
Units 511-513, 5/F, B12W, No. 12 Science Park West
Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, N.T.,
Hong Kong.
代表人姓名：高建榮先生 Mr. Kevin Ko
代表人職銜：亞太區常務總監 Managing Director, Asia
電話： (852)2655-5790
電郵： linda.chan@radiusinnovation.com
網址： http://radiusinnovation.com
產品 / 服務：Product Design & Development Consultancy specialized
in the consumer electronics, medical, structural
packaging and the commercial/industrial space

新會員介紹

公司名稱： 時捷電氣有限公司
S. A. S. Electric Company Limited
地址： 香港新界葵涌葵昌路51號九龍貿易中心1座26樓
Level 26, Tower 1, Kowloon Commerce Centre,
51 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
代表人姓名：嚴玉麟先生, JP
Mr. Yim Yuk Lun, Stanley, JP
代表人職銜：主席 Chairman
電話： (852)2822-9311
電郵： frentemak@sasdragon.com.hk
網址： http://www.saselectric.com.hk
產品 / 服務：Copiers, Household Appliances

公司名稱： Six Star (Hong Kong) Limited
地址： 香港九龍尖沙咀加連威老道94號明輝中心5樓508室
Unit 508, 5/F, InterContinental Plaza,
94 Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
代表人姓名：葉書瑞先生 Mr. Yeh Su Jui
代表人職銜：副總裁 Associate Director
電話： (852)2369-6622 傳真：(852)2369-6187
電郵： joyce@luckygrouphk.com 網址：http://www.luckygroup.biz
產品 / 服務：Toys

公司名稱： 深圳市惠隆盛科技有限公司
Shenzhen Hui Long Sheng Technology Company Limited
地址： 中國廣東省深圳市龍華新區觀瀾大水田社區工業園A區
A Zone, Da Shui Tian Community Industrial Area,
Quanlan Street, Longhua New District, Shenzhen, China
代表人姓名：張克勇先生 Mr. Zhang Ke Yong
代表人職銜：總經理 General Manager
電話： (86)755-81489300 傳真：(86)755-27992258
電郵： 13798402131@139.com
產品 / 服務：美容美髮用品

公司名稱: 天寶國際實業有限公司
Tien Po International Limited
地址: 香港鰂魚涌健康東街39號柯達大廈2期2105室
Room 2105, Kodak House II, 39 Healthy Street East,
Quarry Bay, Hong Kong.
代表人姓名：周傑浩先生 Mr. Allan Chau
代表人職銜：總經理 General Manager
電話： (852)2557-3139 傳真：(852)2897-0879
電郵： allanchau@tienpo.com.hk
網址： http://www.tienpo.com.hk
產品 / 服務：Provide High Precision Machining Parts,
High Quality Machining Parts,
Professional Engineering Solutions, Efficient Services

公司名稱： 天祥控股有限公司
Tin Chang Holdings Limited
地址： 香港九龍觀塘榮業街2號振萬廣場7樓712室
Room 712, 7/F, Lu Plaza, 2 Wing Yip Street, Kwun Tong,
Kowloon, Hong Kong.
代表人姓名：鄭祐麟先生 Mr. Arnold Cheng
代表人職銜：執行董事 Executive Director
電話： (852)2628-0303 傳真：(852)2628-0308
電郵： arnold@tinchang.com.hk
網址： http://www.tinchang.com.hk
產品 / 服務：Manufacture Plastic Product

公司名稱： 永利高實業有限公司
VEO Industrial Limited
地址： 香港灣仔軒尼詩道145號安康商業大廈13樓02室
Unit 02, 13/F, On Hong Commercial Building,
No. 145 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.
代表人姓名：林而明先生 Mr. Lam Yee Ming, Paul
代表人職銜：董事 Director
電話： (852)2516-9280 傳真：(852)2815-1363
電郵： paul@veocnc.com 網址：http://www.veocnc.com
產品 / 服務：Powertool Machinery Parts

公司名稱： 威雅國際集團有限公司
Wirear International Group Limited
地址： 香港新界荃灣青山公路455至457號
華懋荃灣廣場13樓1302室
Room 1302, 13/F, Chinachem Tsuen Wan Plaza,
455-457 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T.,
Hong Kong.
代表人姓名：郭展言先生Mr. Kevin Kwok
代表人職銜：董事 Director
電話： (852)2456-9402 傳真：(852)2456-9518
電郵： sales.dept@wirear.com
網址： http://www.wirear.com
產品 / 服務：Cable & Wire harness, PCBA & SMT, Plastic Injection

公司名稱： 楊子控股有限公司
Younth Company Limited
地址： 香港銅鑼灣威菲路道1708號萬國寶通中心1708室
Flat 1708, Citicorp Centre, 18 Whitfield Road,
Causeway Bay, Hong Kong.
代表人姓名：楊涌先生 Mr. Yang Yong
代表人職銜：董事 Director
電話： (852)2658-3000 傳真：(852)2868-6800
電郵： yang@younth.com 網址：http://www.younth.com
產品 / 服務：Manufacturer of electric water kettles, rechargeable
vacuum cleaners and other small household electrical
appliances

個 人 會 員

姓名	電話
何偉棠先生	(86)13750289031
陳鴻滔先生	(852)9038-6666 / (86)18521793590

ecomotor
怡高微型摩打有限公司

E = Environmentally Friendly
C = Customer Oriented
O = Overall Competitiveness

Accredited Quality System ISO9001:2008 and TS16949:2009

FOR HOUSEHOLD & PERSONAL CARE APPLIANCES
e.g. Air Fragrance Dispenser, Toothbrushes

R500

F050

FOR TOYS

R140

F130

FOR AUTOMOTIVE ELECTRONIC COMPONENTS
e.g. Air-Conditioning and Door Mirror Actuators

R370FT

F140KD

FOR OFFICE AUTOMATION AND PRECISION INSTRUMENT
e.g. Printers and Robots

F030

FN20

ECOMOTOR LTD. 怡高微型摩打有限公司
Room 605-606, 6/F., Crown Industrial Building,
106 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
香港觀塘巧明街106號冠力工業大廈6樓605-606室

Tel電話: +852 2389-6663
Fax傳真: +852 2389-6822
marketing@ecomotorhk.com

第十屆理事會
2017-2018 年度草擬活動計劃

1	2017年4月13至16日	香港春季電子產品展 -「智能家電設計大賽」展位	創新產品開發部
2	2017年4月14日	SDF 創新產品工作坊 ——「智能家居 • 智慧生活」	創新產品開發部
3	2017年5月17日	SDF 創新產品工作坊 ——「持續創新：領先醫療保健市場」	創新產品開發部
4	2017年7月3日	第十八次周年大會	
5	2017年7月4日	國內優質企業一天交流團（德國寶及德豐）	會員事務及市場推廣部 資訊科技部
6	2017年9月1至6日	IFA 2017 (柏林) -「智能家電設計大賽」展位	創新產品開發部
7	2017年9月	IFA 2017 培訓及交流團	製造技術部
8	2017年10月13至16日	香港秋季電子產品展	創新產品開發部
9	2017年10月11至14日	TAITRONICS 2017 (台北) -「智能家電設計大賽」展位	創新產品開發部
10	2017年10月至12月	家電業基礎證書課程（第二期）	製造技術部
11	2017年12月4日	會員迎新暨聖誕聯歡晚宴	創新產品開發部
12	2018年4月	第七屆家電週2018	家電週籌委會
13	2018年4月	第二屆大中華智能家電設計大賽	創新產品開發部
14	2018年7月2日	第十九次周年大會及第十一屆理事會選舉	
15	2018年10月/11月	第十一屆理事會成立大典暨周年晚宴 及 第二屆大中華智能家電設計大賽頒獎典禮	周年晚宴籌委會

ROBOTIC

高速度・高精度・智能技術結合
耐用・可靠
Speed • Precision • Intelligent
Durable • Reliable

LASER

精細打標・切割
輕巧型設計・適合自動化
Fine Marking • Cutting
Compact • Automated

5-AXIS LASER CUTTING MACHINE

高精度・自動化
高集成・切割
High Precision • Automated
Highly Integrated • Cutting

AUTOMATION MACHINE

提升生產效率・壽命長
工件自動運送/分選・可靠
Productivity Boost • Long Lifespan
Auto-Parts Feeding/Sorting •
Reliable

科傑國際有限公司
Regent Tech International Limited

VISION

識別・篩選・包裝・外形檢查
量度・組裝檢查・加工
Recognition • Sorting • Packing
Measurement • Assembly Check
Processing/Dimension Check

TESTER

測試採集・數據控制
儲存/輸出功能・計量檢測
Precise Acquisition • Data Control
Storage/Output Feature
Measurement Testing

· Is a Manufacturer and Researcher of automation solution such as Industrial Automation System Integration and Laser System specified for each of the customers to aid their success

Our Aim
· Is to bring Maximum Satisfaction to customers with constant technological breakthrough

Industrial Automation
System Integration
Laser Systems

MIGHTYMARK

合益工業系統有限公司
Infocus Industrial System Limited

Hong Kong Office: Unit D, 8/F, Block 3, Camelpaint Building, 60 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
www.regtech.com.hk Tel: (852) 2111 2825 Fax: (852) 2111 8862
Shenzhen Factory: Unit 410-417, 4/F, Block 102, Gemdale Industrial Zone, Fuqiang Road, Futian District, Shenzhen, China
www.infocusystem.com Tel: (86) 755-8232 6677 Fax: (86) 755-8232 6678

Merchant Corporation Ltd.
華天國際企業有限公司

SWITCH ON THE BRIGHTEST IDEAS

香港九龍觀塘開源道60號駱駝漆大廈3座10樓U室
Unit U, 10/F, Block 3, Camelpaint Building, 60 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2757 3363 Fax: (852) 2756 3728 E-mail: sales@merchant.com.hk

www.merchant.com.hk

ISO 14001:2004

ISO 9001:2008
20001881 QM08

QMS
CM 028

道法自然

和 Dickson 相處，不難發現他嚴以律己、寬以待人的生活態度：於公，他辦事毫不含糊，談笑用兵之際已解決眼前難題；於私，他言談間處處顯示對子女愛護有加。如此多重面貌，或可以他愛讀的歷史故事概括，誠如他自況：「以史為鑑，古人一句便勝過我十句了！」卻顯見他是喜謙卑自省之人。

讀歷史學處世

「讀歷史自然會領略很多待人接物、解決問題的方法！」他坦言其父親是傳統嚴父，不會明示對錯，但事事親力親為，讓孩子靠耳聞目睹成長，這也許令 Dickson 慣於透過讀書自我提升。「他雖甚少稱讚我，但他為工作不眠不休的態度的確影響了我。」由歷史典故中，Dickson 亦發展出一套屬於他個人的經營哲學：他認為應了解員工的優缺點，給他們機會發揮所長，亦要包容他們的缺點。教養孩子他卻有另一番截然不同的體會，為免當嚴父，他相當寬容：「現在他們都是成年人，我已放手讓他們做自己喜歡的事，但他們小時候，我明白年代差異可能會令我們互不理解對方，於是便交托其老師、興趣班導師和他們溝通，如此一來他們會更易聽得入耳吧！這些方法亦是歷史對我的啟發。」

愛自然去行山

Dickson 自言喜愛道家的崇尚自然，因他本身亦很喜歡親近大自然，得空時便會去郊遊。「經營生意當然想營利，但我認為社會上或日常生活中毋須每樣事情都與金錢掛勾。例如很多人營營役役為了更多享受，而我相信放鬆是不一定要花費鉅款，偶然偷閒去郊區走走，我便能樂在其中。」現時他每星期都有數天要到內地工作，回到香港卻總會抽空隨便找一座山或郊野公園去走走，看看林中的花鳥，已能消磨一整天。「這麼多郊野，有如香港後花園，竟然人跡罕至！」他慨歎道。另外，他平日也愛尋訪美食，但他心目中的最佳食肆卻很單純：「有些地方的海鮮名聞中外，實際上又貴又難吃，沒必要道聽途說花冤枉錢。我喜歡走訪小店，反而有時會有意外驚喜！」他的生活正是崇尚簡單自然，對追逐富貴看得淡泊。

Interview

林貫濤先生
Mr. Dickson Lam
百年實業(亞洲)有限公司
Century Industrial (Asia) Limited
董事長
Director

Venue
皇朝漁苑
大埔三門仔路
2665 7282

text / Nicole Kwok
photo / Jo Lo

“全球契約”組織成員 REACH TÜV ISO9001/ISO14001 Certified

AuOne®

歐一温控、濕控　世界品牌

THERMOSTATS

歐一電器制造廠有限公司　　歐一電子制造有限公司

■ Tel: 852-23091283　■ E-mail:auone@auone.com

■ Fax: 852-23097483　■ Website: www.auone.com

廣東省佛山市高明區滄江工業園西安泰華路

全球重要的科技產品商貿平台

建基於香港作為亞太區主要的電子產品貿易樞紐的地位，香港貿發局香港春季電子產品展讓國際買家直接掌握電子業的最新發展，由虛擬現實以至電子消費品及智能裝置配件。這項亞洲最大的電子展將於**2017年4月13至16日**假香港會議展覽中心舉行，預計約**2,900**家公司參展。

新展區 科技館：焦點所在

科技館將展出最新產品和技術，從虛擬現實、連網家居、機械人及無人操控技術到穿戴式電子產品。

新展區 「初創」專區：掌握未來科技

萬勿錯過**「初創」專區(@展覽廳3F-G大堂)**！聚焦來自世界各地的優秀科創企業，讓投資者、買家、生產商及創業投資者一睹智能科技裝置的創新突破和新一代的資訊及通訊科技方案，發掘全新意念，了解創新項目提案。出席相關論壇，藉此聯繫全球最具創意的初創企業，並透過利用嶄新意念，從而保持領先一步。

更多受歡迎展區

- 視聽產品
- 家用電器
- 個人電子產品
- 電子配件
- 汽車電子及導航系統
- 保安產品

增值活動

- 配對服務
- 研討會系列
- 交流活動
- 產品推廣及發佈會

同期展覽：香港貿發局國際資訊科技博覽

國際資訊科技博覽是「國際IT匯2017」的重點活動之一，匯聚**約600**家供應商，為各行各業提供最新的資訊科技方案及技術。

請即登記成為買家，掌握最新的技術趨勢！

香港貿發局香港春季電子產品展

日期：2017年4月13至16日

地點：香港會議展覽中心

查詢：1830 668

www.hktdc.com/ex/hkelectronicsfairse/51

預留免費入場證，節省100港元！

手機網站：hktdc.com/wap/T019

手機短訊：以短訊發送電郵地址至：6390 0701(春電展)
6390 0706(資訊科技博覽)

入場人士：只供18歲或以上的業內人士入場參觀
春電展現場登記入場費每位港幣100元正